



الرصاص – البستنة والترميمات المنزلية

يمكن أن يكون الرصاص خطراً على الصحة.
يمكن العثور على الرصاص في المنزل وحوله.
كونوا حذرين من الرصاص أثناء البستنة والترميم

الرصاص وصحتكم

يرتبط التعرض للرصاص بالتأثيرات الضارة على الأعضاء والوظائف الجسدية. يمكن أن يسبب ارتفاع مستويات الرصاص في الدم لفقر الدم، ومشاكل في الكلى، وتأثيرات عصبية أو تنموية.

يمكن للرصاص أن يضر الناس من جميع الأعمار ولكن المخاطر أكبر لدى النساء الحوامل والرضع والأطفال. العوامل الأخرى التي تؤثر على تأثير الرصاص على الفرد هي عمرهم وحالتهم الصحية، وكمية الرصاص ومدة التعرض.

إذا كنتم تشكون في تعرضكم أو تعرض عائلتكم للرصاص، قوموا بزيارة طبيبك للحصول على المشورة.

لمزيد من المعلومات حول التأثيرات الصحية للرصاص، يرجى الرجوع إلى بيان وورقة معلومات NHMRC حول التأثيرات الصحية للرصاص على www.nhmrc.gov.au/health-topics/lead-blood-levels.

مصادر الرصاص في المنزل

يمكن العثور على الرصاص في المنزل وحوله في:

- الطلاء القائم على الرصاص في المباني التي تم بناؤها قبل عام 1970، ورقائق طلاء الرصاص حول المبنى
- غبار الرصاص من المصادر الصناعية والمحلية في التربة، وفي تجاويف الأسقف والجدران
- نفايات الرصاص من المصادر الصناعية في التربة
- بعض المنتجات المنزلية
- بعض الخضروات والنباتات المزروعة في تربة ملوثة
- البيض والمنتجات الحيوانية الأخرى من الحيوانات التي تُربى على تربة ملوثة.

البستنة

إذا كنتم تعيشون بالقرب من مصدر ملوث بالرصاص حالي أو سابق (مثل منجم أو مكان صهر الرصاص أو طريق سريع رئيسي)، أو إذا كان لديكم طلاء رصاص على منزلكم أو حوله، يجب أن تظنوا حذرين عند العمل في البستان، وزراعة الخضار أو استهلاكها من بستانكم.

ما الذي تستطيعون القيام به؟

الخطوة الأولى هي اختبار تربتكم للكشف عن الرصاص (انظروا "أين يمكن الحصول على المشورة"). إذا تم الكشف عن الرصاص، قوموا بتغطية بقع التربة الملوثة الخالية بتربة نظيفة وعشب أو نشارة لمنع التعرض للرصاص.

تستطيع بعض النباتات إمتصاص الرصاص من التربة، لذلك استخدموا دائماً وعاءاً أو سريراً مرتفعاً في البستان لزراعة الخضروات. يجب أن تكون أسرة الحديقة المرتفعة:

- ارتفاعها على الأقل 30 سم (أعلى للنباتات الكبيرة)
- مبطنة بشبكة في القاع للسماح بالصرف ولمنع خلط التربة
- مليئة بالتربة النظيفة المعتمدة من مثلث.
- يمكن أن يترسب غبار الرصاص في الهواء على الخضار، لذلك:
- أغسلوا دائماً الخضار قبل تناولها
- أغسلوا دائماً أيديكم بعد البستنة.

تجديدات المنزل

يُعد طلاء الرصاص وغبار الرصاص في تجاويف السقف والجدران من المخاطر الكبيرة التي تواجه التجديدات. تشمل أنشطة الصيانة أو التجديد التي يمكن أن تخلق أو تزعج غبار الرصاص:

- إعداد أسطح طلاء الرصاص القديمة بواسطة الصنفرة الجافة أو استخدام مشاعل مفتوحة اللهب
- هدم أو إصلاح الجدران أو الأرضيات أو الأسقف
- إستبدال أو صيانة أنابيب المياه في التجاويف
- نقل السجاد الملوث بغبار الرصاص.

ما الذي تستطيعون القيام به؟

1. التخطيط

- اختبر الأسطح المطلية للكشف عن الرصاص باستخدام أدوات اختبار الرصاص من تجار الأدوات المنزلية الرئيسيين.
- إذا كان الرصاص موجوداً، إستعينوا بمحترف مدرّب ومؤهل للعمل بأمان مع الرصاص للقيام بأعمال الترميم.
- إذا قررتم الترميم بنفسكم، خذوا احتياطات السلامة الكاملة:
 - خذوا بعين الاعتبار أساليب العمل التي تتعامل مع مخاطر الرصاص بأمان وتجنبوا التلوث (على سبيل المثال، لا تدخنوا أبداً في مناطق العمل).
 - احصلوا على الملابس التي يمكن استخدامها لمرة واحدة واستخدموا جهاز تنفس معتمد بموجب AS 1716 ومزود بفلتر P1 أو P2. قد لا تتناسب أقنعة الورق الأساسية بشكل جيد ولا تحمي من الغبار الناعم.
 - خذوا بعين الاعتبار عملية التنظيف.
- تأكدوا من عدم تعريض النساء الحوامل والأطفال للرصاص أثناء الترميمات.

2. الإعداد

- أغسلوا جميع الجدران بمنظف فوسفات متوفر تجارياً (مثل صابون السكر السائل).

في الخارج:

- ضعوا صفائح بلاستيكية تحت منطقة العمل لمنع انتشار غبار الرصاص.
- أغلقوا النوافذ والأبواب.
- أبلغوا جيرانكم حتى يتمكنوا من حماية أنفسهم إذا تطاير الغبار باتجاههم.

في الداخل:

- أغلقوا منطقة العمل عن بقية المنزل، والمناطق الخارجية، من خلال تغطية الأرضيات والأبواب والنوافذ بالبلاستيك والشريط اللاصق.
- أزيلوا المفروشات (بما في ذلك الستائر والسجاد) أو قوموا بتغطيتها بالبلاستيك.
- في حالة إزالة السجاد القديم، رشوا السطح بالماء لتجنب تطاير الغبار. لفوا السجادة نحو الداخل، ولفوها بالبلاستيك وضعوا عليها لاصق.

3. المعدات والممارسات

عند إعادة الطلاء:

- إستخدموا طرق الصنفرة الرطبة والكشط الرطب.
- لا تستخدموا مصابيح اللهب المفتوح والمسدسات الحرارية حيث أنها تولد أبخرة الرصاص.
- بعض مواد الكشط الكيميائية خطيرة، لذلك اتبعوا تعليمات الشركة المصنعة.
- تجنبوا كاشطات الطلاء من كلوريد الميثيلين.

عند العمل في تجاويف السقف أو الجدران:

- قوموا بالترتيب دائماً لتنظيف الناحية بواسطة محترف باستخدام مكنسة كهربائية مزودة بفلتر هوائي جسيمي عالي الكفاءة (HEPA).
- أنقلوا المفروشات وضعوا البلاستيك تحت فتحة الدخول.

عند السباكة:

- إستخدموا لحام خالي من الرصاص وأغسلوا الأنابيب بالماء لمدة خمس دقائق بعد ذلك.

4. التنظيف

- نظفوا قبل عودة النساء الحوامل والأطفال أو الحيوانات الأليفة إلى المنزل.
- أغسلوا منطقة العمل بمنظف فوسفات ثم أشطفوها بالماء النظيف.
- أشطفوا المماسح والملابس لتجنب انتشار الحطام الملوث.
- ضعوا النفايات في أكياس بلاستيكية قوية محكمة الإغلاق وقوموا برش الغبار بزجاجة مياه قبل لفها.
- حافظوا على مستوى عالٍ من النظافة - أغسلوا أيديكم ووجهكم قبل التدخين أو الشرب أو الأكل.
- أغسلوا ملابس العمل بشكل منفصل عن الملابس الأخرى باستخدام منظف فوسفات وأشطفوا الغسالة بعد ذلك.

أين يمكن الحصول على المشورة

- اتصلوا بخط البيئة لسلطة حماية البيئة (EPA) في نيو ساوث ويلز على الرقم 131 555.
- زوروا صفحة سلطة حماية البيئة (EPA) في نيو ساوث ويلز الخاصة بسلامة الرصاص على www.epa.nsw.gov.au/your-environment/household-building-and-renovation/lead-safety.
- اطلبوا من طبيبك معلومات حول اختبارات الدم وتأثيرات الرصاص على صحتكم.
- اتصلوا بمجموعة LEAD على الرقم 1800 626 086 أو قوموا بزيارة www.lead.org.au للحصول على المشورة المستقلة حول التلوث بالرصاص واختباره.

سلطة حماية البيئة في نيو ساوث ويلز

البريد الإلكتروني: info@epa.nsw.gov.au

الموقع: www.epa.nsw.gov.au

ISBN 978 1 925790 42 9 | EPA 2018P0822

حزيران/يونيو 2018

تتوفر معلومات إخلاء المسؤولية وحقوق النشر الخاصة بسلطة حماية البيئة (EPA) على موقع EPA.